

2013-2014
Capital Budget
Estimates de capital

Capital Estimates 2013-2014

Published by:

Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

Internet: www.gnb.ca/0024/index-e.asp

December 2012

Cover and Graphs:

Government Services (GS 9061)

Printing and Binding:

Printing Services, Government Services

ISBN 978-1-55396-360-8

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2013-2014

Publié par :

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Internet : www.gnb.ca/0024/index-f.asp

décembre 2012

Couverture et graphiques :

Services gouvernementaux (SG 9061)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Services gouvernementaux

ISBN 978-1-55396-360-8

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Net Expenditures / État comparatif des dépenses nettes prévues.....	1
Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	2
Economic Development / Développement économique.....	4
Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	6
Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	8
Health / Santé.....	10
Natural Resources / Ressources naturelles.....	12
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	14
Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	16
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	18

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED NET EXPENDITURES /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES PRÉVUES
FOR THE YEAR ENDING 31 MARCH 2014 / POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2014
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2012-2013 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2012-2013 REVISED / RÉVISÉES	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2013-2014 ESTIMATE / PRÉVISIONS
CAPITAL EXPENDITURES / DÉPENSES EN CAPITAL			
200	200	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	600
6,085	4,835	Economic Development / Développement économique.....	4,000
1,200	1,200	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	3,756
500	500	Environment and Local Government / Environnement et Gouvernements locaux.....	730
23,200	23,200	Health / Santé.....	30,900
200	200	Natural Resources / Ressources naturelles.....	525
7,500	7,500	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	2,000
750	750	Tourism, Heritage and Culture / Tourisme, Patrimoine et Culture.....	1,500
<u>908,125</u>	<u>891,731</u>	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	<u>422,052</u>
<u>947,760</u>	<u>930,116</u>	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	<u>466,063</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS DE CAPITAL			
0	0	Health / Santé.....	(5,000)
<u>(222,107)</u>	<u>(221,012)</u>	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	<u>(16,640)</u>
<u>(222,107)</u>	<u>(221,012)</u>	TOTAL - CAPITAL RECOVERIES / TOTAL - RECOUVREMENTS DE CAPITAL	<u>(21,640)</u>
<u><u>725,653</u></u>	<u><u>709,104</u></u>	TOTAL - NET CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - NETTE DES DÉPENSES CAPITAL	<u><u>444,423</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
200	200	Marshland Maintenance / Entretien des marais.....	400
<u>0</u>	<u>0</u>	Capital Equipment / Biens d'équipement.....	<u>200</u>
<u>200</u>	<u>200</u>	TOTAL.....	<u>600</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, AQUACULTURE AND FISHERIES /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'AQUACULTURE ET DES PÊCHES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

MARSHLAND MAINTENANCE

PROGRAM OBJECTIVES

On-going maintenance of water control infrastructures located throughout fifteen thousand hectares in the southeast coastal region of the province.

TOTAL 400

CAPITAL EQUIPMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To replace research and scientific equipment.

TOTAL 200

TOTAL - TO BE VOTED 600

ENTRETIEN DES MARAIS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Entretien continu des infrastructures de régulation des eaux réparties sur une superficie cotière de quinze mille hectares dans le Sud-Est de la province.

BIENS D'ÉQUIPEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Pour le remplacement des équipements de recherche et du matériel scientifique.

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
		REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL	
		Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Component / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds chantiers	
4,585	4,585	Canada - Le volet collectivités.....	0
<u>1,500</u>	<u>250</u>	Economic Development and Innovation / Développement économique et innovation.....	<u>4,000</u>
<u><u>6,085</u></u>	<u><u>4,835</u></u>	TOTAL.....	<u><u>4,000</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

ECONOMIC DEVELOPMENT AND
INNOVATION

PROGRAM OBJECTIVES

To provide capital investments in Northern New Brunswick and Miramichi region to support economic development and innovation.

TOTAL

4,000

TOTAL - TO BE VOTED

4,000

DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE ET INNOVATION

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Investir en dépenses en capital afin d'appuyer le développement économique dans le nord du Nouveau-Brunswick et la région de Miramichi.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>1,200</u>	<u>1,200</u>	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	<u>3,756</u>
<u>1,200</u>	<u>1,200</u>	TOTAL.....	<u>3,756</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL
EQUIPMENT

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip schools in concert with the capital construction program.

TOTAL

3,756

TOTAL - TO BE VOTED

3,756

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les écoles en fonction du programme de construction d'immobilisations.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>500</u>	<u>500</u>	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	<u>730</u>
<u>500</u>	<u>500</u>	TOTAL.....	<u>730</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

LOCAL SERVICE DISTRICTS

PROGRAM OBJECTIVES

To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls as well as construction and repairs for community centers and recreation facilities.

TOTAL

730

TOTAL - TO BE VOTED

730

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à maintenir les postes d'incendie et à construire et réparer les centres communautaires et les installations de loisir.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>23,200</u>	<u>23,200</u>	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	<u>30,900</u>
<u>23,200</u>	<u>23,200</u>	TOTAL.....	<u>30,900</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL
EQUIPMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.

TOTAL

30,900

TOTAL - TO BE VOTED

30,900

HÔPITAUX PUBLICS - BIENS
D'ÉQUIPEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
0	0	Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers.....	325
<u>200</u>	<u>200</u>	Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail.....	<u>200</u>
<u>200</u>	<u>200</u>	TOTAL.....	<u>525</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

MUSQUASH WATERSHED
INFRASTRUCTURE -
CAPITAL IMPROVEMENTS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the betterment of the Musquash
Watershed Infrastructures.

TOTAL 325

SENTIER NB TRAIL INFRASTRUCTURE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for major repairs of Sentier NB
Trail.

TOTAL 200

TOTAL - TO BE VOTED 525

BASSIN HYDROGRAPHIQUE MUSQUASH -
AMÉLIORATIONS DES BIENS
IMMOBILIERS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les infrastructures du bassin
hydrographique Musquash.

TOTAL

INFRASTRUCTURE DU SENTIER NB TRAIL

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Réparations majeures du Sentier NB Trail.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
		MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES	
		Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté.....	
<u>7,500</u>	<u>7,500</u>		<u>2,000</u>
<u>7,500</u>	<u>7,500</u>	TOTAL.....	<u>2,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF POST-SECONDARY EDUCATION, TRAINING AND LABOUR /
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

DEFERRED MAINTENANCE PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

Provides funding for capital maintenance improvements to New Brunswick universities.

TOTAL

2,000

TOTAL - TO BE VOTED

2,000

PROGRAMME D'ENTRETIEN REPORTÉ

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir un financement pour l'amélioration de l'entretien des immobilisations aux universités du Nouveau-Brunswick.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE
MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2012-2013</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>750</u>	<u>750</u>	Capital Improvements / Amélioration des installations.....	<u>1,500</u>
<u>750</u>	<u>750</u>	TOTAL.....	<u>1,500</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CAPITAL IMPROVEMENTS

PROGRAM OBJECTIVES

To carry out improvements to provincial parks, attractions and heritage sites as well as Visitor Information Centers.

TOTAL

1,500

TOTAL - TO BE VOTED

1,500

AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les installations de parcs provinciaux, d'attractions, de sites patrimoniaux et de centres d'information aux visiteurs.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2012-2013</u> ESTIMATE / PRÉVISIONS	<u>2012-2013</u> REVISED / RÉVISÉES	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2013-2014</u> ESTIMATE / PRÉVISIONS
43,850	46,084	Permanent Bridges / Ponts permanents.....	41,950
66,358	68,431	Permanent Highways / Routes permanentes.....	107,997
38,000	36,053	Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales.....	43,500
585,409	577,756	Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme du réseau routier national Canada - Nouveau-Brunswick.....	61,085
164,508	153,407	Public Works and Infrastructure / Travaux publics et infrastructure.....	157,520
10,000	10,000	Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules.....	10,000
<u>908,125</u>	<u>891,731</u>	TOTAL.....	<u>422,052</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2012-2013 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2012-2013 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2013-2014 ESTIMATE / PRÉVISIONS
		PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE	
3,000	3,000	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	3,000
		Capital Construction / Installations permanentes	
82,648	72,103	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	96,345
21,810	16,800	Health / Santé	18,300
19,300	18,523	Justice and Attorney General / Justice et Procureur général.....	0
0	275	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	0
0	1,846	Public Safety / Sécurité publique.....	0
3,400	7,330	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	2,200
127,158	116,877	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	116,845
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
150	150	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	1,350
20,000	19,180	Education and Early Childhood Development / Éducation et Développement de la petite enfance.....	20,680
4,000	4,000	Health / Santé	4,000
400	400	Legislative Assembly / Assemblée législative.....	725
1,000	1,000	Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	1,000
8,800	8,800	Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	9,920
34,350	33,530	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	37,675
164,508	153,407	TOTAL - PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE / TOTAL - TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE.....	157,520

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PERMANENT BRIDGES

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.

TOTAL 41,950

PERMANENT HIGHWAYS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction and upgrading of highways.

TOTAL 107,997

RURAL ROAD INFRASTRUCTURE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for road infrastructure needs of rural New Brunswick.

TOTAL 43,500

CANADA - NEW BRUNSWICK
 NATIONAL HIGHWAY
 SYSTEM PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick National Highway System Program.

TOTAL 61,085

PONTS PERMANENTS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.

TOTAL

ROUTES PERMANENTES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction et la réfection de routes.

TOTAL

INFRASTRUCTURE ROUTIÈRE DANS
 LES RÉGIONS RURALES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Répondre aux besoins des régions rurales du Nouveau-Brunswick en matière d'infrastructure routière.

TOTAL

PROGRAMME DU RÉSEAU
 ROUTIER NATIONAL
 CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Soutenir les projets de construction de routes et de ponts approuvés dans le cadre du Programme du réseau routier national Canada - Nouveau-Brunswick.

TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2013-2014

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE		TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURE	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide planning, design and construction services.		Offrir des services de planification, de conception et de construction.	
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME	
CAPITAL ADMINISTRATION	3,000	GESTION DES IMMOBILISATIONS	
Administration of capital construction, improvement and renovation projects.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation.	
CAPITAL CONSTRUCTION	116,845	INSTALLATIONS PERMANENTES	
Planning, design and construction services for public works and infrastructure.		Services de planification, de conception et de construction d'immeubles publics et de l'infrastructure.	
CAPITAL IMPROVEMENTS	37,675	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS	
Planning, design and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial infrastructure.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation de l'infrastructure provinciale.	
TOTAL	157,520	TOTAL	
<hr/>		<hr/>	
VEHICLE MANAGEMENT AGENCY		AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the government of New Brunswick.		Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.	
TOTAL	10,000	TOTAL	
TOTAL - DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE	422,052	TOTAL - MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE	
Less amounts authorized by law	64,884	Moins crédits autorisés par la loi	
TO BE VOTED	357,168	À VOTER	